

Vezetőigazgató:  
Barcs Sándor

**M.T.I.**

A munkamódszert felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezetőigazgató

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilag szorosított.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

3. 1. kiadás, 1951. augusztus 12. 6 óra -- perc

Az Alkotmány Ünnepe

i Hl/Fd/Dr Di K 4,3

Az országsszerte felállított szabadtéri színpadokon számos DISZ kultúrcsoport szórakoztatja majd műsorával a dolgozókat. Közreműködnek a fiatalokból álló kulturbrigádok az Alkotmány-ünnep nagy eseményeinél, így a száz új kulturothton felavatásánál. A strandokon is változatos műsorokkal szerepelnek a fiatalok, az augusztus 20-i tűzijáték idején pedig dalolva, táncolva járják majd be a várost a DISZ hangulatbrigádok. Szerepet kapnak emellett a fiatalok a városokban és falvakban rendezendő "ötéves terv" és terménykiállítások előkészítésében is. /MTI/

---

A XIII. Kerületi tanács segítsége a berettyoszentmártoni iskolának

i V/M/Dr K 3,3

A berettyoszentmártoni általános iskola igazgatója ezzel a kéressel fordult a XIII. kerületi tanács végrehajtóbizottságához, hogy adjon iskolája részére néhány padot. A tanács magáévá tette a kérést és husz, kisebb javításokkal helyreállítható padot, egy falitáblát és tíz széket ajándékozott a berettyoszentmártoni iskolának. /MTI/

---

A székesfehérvári MOKEP kirendeltség

i Vid M/Bin/Dr Di K 3,3

augusztus 20-án Fehérvárcsurgon műsorral egybekötött kenyér-ünnepséget rendez. Ennek keretében szabadterén vetítik le a "Boldog nyár" című nagysikerű, színes szovjet filmalkotást. A közeljövőben a székesfehérvári "Köztársaság" filmszínházban ankéttal egybekötött mezőgazdasági kiállítást rendeznek, amely szemléltetően mutatja majd be, milyen nagy a különbség a tszcs-k és az egyénileg gazdalkodó dolgozó parasztok terméseredményei között. /MTI/

E

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1951 augusztus 12.

7 óralo perc

Tizezernél többen látogatták félév alatt a szombathelyi Savaria Muzoumot

1 Bc/Jné/Dr Di K 3,3

A háborus rongálódásaiból helyreállított szombathelyi Savaria Muzoumot, félév alatt több mint tizezren keresték fel.

A muzeum a mult év végén megnyilt állandó természet-tudományi és néprajzi kiállítás mellett időszak kiállításokat is rendez. Legutobb az Orvosegészségügyi Szakszervezet szombathelyi csoportja közreműködésével orvostörténeti kiállítást mutattak be nagy sikerrel. A közeljövőben megnyilo időszak kiállítás anyaga a megye dolgozo népének multbeli életét, a munkások és parasztek mozgalmait, az elnyomás és kizsákmányolás elleni harcait mutatja be. Eztkövetőn a Hámán Kato-utcai ásátások alkalmával felszínre került római-kori leletekből rendeznek időszak kiállítást. /MTI/

- - -

A debreceni üzemek között

1 Vid Kné/Jné/HK Kné Ni 2,2

a városi pártbizottság vándorzászlajáért folyó versenyben a debreceni Kefegyár dolgozói már két hete az első helyen állnak. Az üzem minden dolgozója tett felajánlást az Alkotmány ünnepére és 231.000 forint értékű felajánlásukat máris tulteljesítették.

Király Istvánné, a csiszoló-brigád tajga, valamennyi dolgozó véleményét fejezte ki, amikor felajánlásának teljesítése után a következőket mondotta:

- Szabadságunkat, boldog életünket és mindazokat a jogokat, amelyeket Alkotmányunk biztosít nekünk, jó munkánkkal akarjuk meghálálni./MTI/

- - -

A Soproni Pamutiparban 726 dolgozó tett újabb felajánlást Alkotmányunk ünnepe tiszteletére

Vid Kné/Jné/HK JnéNi 3,3

A Soproni Pamutipar dolgozói 240.000 forint értékű felajánlást tettek augusztus 20. tiszteletére. Ebből már majd 200.000 forint értékűt teljesítették. A napokban tartott lelkes hangulatu röpgyűlésen 726 dolgozó tett újabb munkafelajánlást. Szabó Jenőné 12-gépes szövőnő, az eddig vállalt 161 százalékot 170 százalékra emeli fel augusztus 20-ig. Az üzem valamennyi dolgozója csatlakozott a Komszomol-terem ifjumunkásainak újabb vállalásához: 90 százalék I. osztályu árut és 10 százalék II. osztályu árut fognak készíteni, III. osztályut egyáltalában nem gyártanak./MTI/

- - -

K

B 3. kiadás 1951. augusztus 12.

7 óra 20 perc

Kulturális hírek

Vid BT/Pd/HK Di Ni 3,3

A Hajdu-Bihar-megyei tanács kezdeményezésére a debreceni Csokonai Színház művészei a nyári szünet alatt a megye több helyén bemutatják Moliere: "Bölcsinálta doktor" című komédiáját. A színház együttese augusztus 8-án Satoraljaujhelyen kezdi meg új évadját. Debrecenben október 1-én nyit a színház, Fazekas Mihály "Ludas Matyi"-ját adják elő, Móricz Zsigmond átdolgozásában. Az új évadban 12 bemutatóval és minden héten egy-egy zenekari esttel kívánj szolgálni a debreceni dolgozók kulturális igényeit.

x x x

A miskolci Nemzeti Színház színészbrigádja Alkotmányunk ünnepére vállalta, hogy részt vesz a Dunai Vasmű építkezésében. A művészbrigád/egy hét alatt 240 százalékos átlagteljesítményt ért el. Dunapentelei rohamműködjük után a miskolci színészek augusztusban Miskolc szabadtéri színpadán az elmúlt évad legnagyobb sikerű operettjeit: a "Szibériai rapszódia"-t, az "Aranycsillag"-ot és a "Palotaszálló"-t adják elő. /MTI/

/az építkezésnél

x x x

Szabolcs-Szatmár megyében csupán a keskenyfilmes mozikat átlag 70.000 ember látogatja havonta. A legkiválóbb szovjet filmek mellett nagy sikert aratnak a többi baráti állam filmművészetének alkotásai és az új magyar filmek. /MTI/

Különleges Csavargyártó Vállalat női dolgozói példamutató munkával készülnek Alkotmányunk ünnepére

Szil/HK BS Ni 3,3

Különleges Csavargyártó Vállalat dolgozói az elmúlt hónapokban lemaradtak. Juliusi tervüket is csak 79.9 százalékra teljesítették. A vállalatvezetés és a pártszervezet együttes erővel vette fel a harcot a hibák ellen. Elsősorban a munkafegyelem megjavítására törekedtek. Új lendületet kapott a munkaverseny is. Megindult a vetélkedés már nemcsak a gépmunkások, de a művezetők, karbantartók és a műszaki adminisztratív dolgozói között is.

Az esztorgályosok versenyében a női dolgozók újabb bizonyosságát adták: tudnak élni Alkotmány-adta jogaikkal, megállják helyüket a munkában. A versenytábla tanúsága szerint egész sor női dolgozó a verseny élére tört. A táblán egymás után sorakoznak a nevek: Csenki Rozália 199 százalékos teljesítménnyel, Bagi Irén terve 167 százalékos teljesítéssel készül az Alkotmány ünnepére. Sós Viola 153 százalékos teljesítménnyel hálálja meg az Alkotmánynak az egyenjogúságot. A többi teljesítmények: Nagy Katalin 141 százaléka, Ács Maria 146 százaléka és Simon Elnökné 170 százaléka, - szavak nélkül is bizonyítják, hogy a dolgozó nők megértették, mire kötelezi őket az egyenjogusítás. A revolvercsoport női dolgozói azzal magyarázzák eredményeiket, hogy munkaidejük minden percét

kilhasználják és hasznosítják művezetőjük, Csillag József tanácsait, elvtársi segítségét. Az a céljuk, hogy szellemi tudasuk állandó gyarapításával, termelésük további növelésével ünnepeljék meg Alkotmányunk születésének évfordulóját. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HÍREK

3 4. kiadás 1951. augusztus 12. 7 óra 30 perc

Európa egyik legkorszerűbb bányája lesz a balinkai mintabánya  
i Szil/Jné/IK SL Ni 3,3

A balinkai mintabánya aknáinak kihajtása befejeződött. A banya feltarásánál a dolgozók a szocialista bányászat, a szovjet bányászat példájára végezték munkájukat. Amíg a kapitalista bányászat arra törekedett, hogy a legolcsóbban, a legtöbb szenet termelje ki, nem törődve azzal, hogy közben a bányát kirabolják, addig a balinkai feltarásokat a szocialista tervszerűség jellemezte.

A bányát három út köti össze a külszínnel: a 740 méteres: lejtősakna, a 240 méteres függőakna, és a 678 méteres altaró. A függő akna és a lejtős akna egymáshoz közel éri el a szenet. Innen vájják elő északkelet-élnyugati irányban a szénmezőt teljes szélességében átszelő főszállítóvágatot. A főszállítóvágatra merőlegesen hajtják ki a mellékvágatokat és a mellékvágatokból indítják meg a fejtést.

A balinkai bányászok a legkorszerűbb fejtési eljárással, a frontfejtéssel művelik majd banyájukat. Kormányzatunk korszerű gépekkel szereli fel a balinkai mintabányát, 1952. első negyedévében érkezik meg Balinkára az első két Ajtay-Szilárd-féle fejtőgép. Mindegyik hét és fél mázsa szenet fejt le percenként. Az ötéves terv végéig nyolc Ajtay-Szilárd-féle fejtőgépet kap a bánya, de emellett hat Szemán-féle részlőgép is megkönnyíti majd a bányászok munkáját. A furásokat sűrített levegős és villamos furógépekkel végzik.

Mintaszerűen szervezik meg a szén külszínre szállítását is. Jövőre kapja meg a bánya a szovjet gyártmányú elektropneumatikus rakodógépeket, amelyek a szenet a gumi szállítószalagokra rakják. Az ötéves terv végéig a balinkai bánya gumi szállítószalagjainak teljes hosszúsága eléri a 4000 métert. A lejtős-aknán egy méter és 80 centi széles gumiszállító szalag hordja ki a szenet egészen az osztályozóig.

A zavartalan anyagutánpótlás biztosítására korszerűen felszerelt futólepet létesítenek. A futólepet építési munkái befejezés felő közelednek. Innen szállítják majd a villamos és robbanómotoros mozdonyok az altarón át a munkahelyekre a robbanóanyagot, bányafát és más, a fenntartáshoz szükséges anyagokat. Az ötéves terv végére már hét villamos mozdony végzi az anyagmozgatást Balinkán. Két villamos- és egy robbanómotoros mozdony már megérkezett. Villamosvontatású bányavonatok szállítják a dolgozókat a munkahelyekre.

A magyarországi szénbányákban a bányászok maguk töltik meg lámpáikat karbiddal és maguk kezelik a lámpákat. A helytelen kezelésmód miatt a lámpák hamar elromlanak és egy bányász átlagosan 20 percet veszít munkaidejéből a lámpa apróbb hibáinak kijavításával. A balinkai mintabányánál központosítják a lámpakezelést. Központi karbidtörőt állítanak fel, ahol a karbidot a szükséges nagyságra törik össze és ezzel mintegy 5000 kg-mal kevesebb karbidot fogyasztanak havonta a mintabánya dolgozói, mintha maguk töltik meg a lámpákat.

/Polyt. Köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1951. augusztus 12. 7 óra 40 perc

/Európa egyik legkorszerűbb... stb. folyt./ i Szil/Jné/HK SL Ni 3,3

A vasut mellett épül a korszerű osztályozó, amely nemcsak a balinkai, hanem a kisgyóni szén is osztályozza majd. Naponta 35 vagon szén megy keresztül az osztályozón. Az építkezések szeptember elejére befejeződnek. A függőakna torryának építkezése is gyors ütemben halad. Az aknát már végig befolaszták, csak az ablakokat hagyták ki, ahol betörnek a szénbe. A torony építkezés a másfél hónapon belül befejeződik, akkor szerelik be a kast. Szeptember első hetében megindul a lengőpados betolási függőaknában a szállítás.

Lent a bányában rövidesen megkezdődik a szállítógépek kihajtása. Csztól napról-napra több szén ad a balinkai mintabánya. /-FI/

Szeptemberben üzembe helyezik hazánkban Közép-Európa legnagyobb Krypton-gyárat

i SL/Pd/HK PS Ni 4,3

Izzólámpa-gyártásunk további tökéletesítése érdekében sokmillió forintos beruházással korszerűen felszerelt Krypton-gyár épül. Krypton-lámpák gyártása már a felszabadulás előtt is folyt hazánkban, az új gyárban azonban teljesen automatizált gyártási eljárással a felszabadulás előtt gyártott mennyiségnek sokszorosát készítik majd.

A gyár építkezési munkái már befejeződtek és jelenleg a hatalmas gépek szerelése folyik. A korszerű gépek segítségével mélyhűtéssel és különféle szűrési eljárásokkal a levegőből vonják ki az izzólámpák töltéséhez szükséges krypton-gázt, amely a lámpák izzószálát ellenállóbbá teszi, csökkenti a fémszál párolgását. A kryptonnal való töltés révén 20 százalékkal csökken az izzólámpák áramfogyasztása, ugyanakkor az is lehetővé válik, hogy az izzószálát a szokásos 1000-1200 fok helyett 1500 fokra hevítsék, amiaközönséges izzólámpák nál fényesebb, fehérebb fényt biztosít.

A krypton-gázon kívül jelentős mennyiségű xenon-gázt is kiválasztanak a levegőből, amit ugyancsak jól alkalmazhatnak különleges ~~vacuum~~csövek töltésére.

Az új gyárban szeptemberben kezdik meg a kísérleti gyártást, októbertől pedig már a kidolgozott terv szerint, teljes üzemmel dolgoznak.

Új létesítményünk Közép-Európa legnagyobb Kryptongyára lesz.

/MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1951. augusztus 12. 7 óra 50 peró

Karcag valamennyi termelőszövetkezete teljesítette beadási kötelezettségét

i Vid Kö/HK Ni 3,2

S z o l n o k

Karcag termelőszövetkezeti város dolgozó parasztsága példamutóan teljesítette hazafias kötelezettségét: valamennyi termelőszövetkezet már eddig 100 százalékban eleget tett terménybeadási kötelezettségének. A "Szabadság" termelőszövetkezet már 48 vagon gabonát adott be, kötelezettségét több mint 500 mázsával túlteljesítette. A cséplés előrehaladásával a többi termelőszövetkezet is beadja felesleges gabonáját.

Tiszagyendán a "Dózsa" termelőszövetkezet 185 mázsás beadási kötelezettségén felül még száz mássa gabonát adott be, s így 154 százalékra teljesítette a beadást. A "Vörös Csillag" már 164 százaléknál tart a beadásban. Kunmadarason a "Kossuth" tisz 340 mázsával többet adott be az előírtnál./MTI/

- - -

A Szabolcs-Szatmár megyei gépállomások

i Vid Kö/HK Ni 3,3

cséplőgépei szombaton délután közel 10.000 mázsával túlteljesítették cséplési tervüket. Eredményükről táviratban értesítették Rákosi Mátyást, a magyar nép szeretett vezérét. A táviratban ígérik, hogy augusztus 20-ig, az Alkotmány ünnepéig tervüket harminc százalékkal túlteljesítik. Minden igyekeztükkel azon lesznek, hogy a talajmunkatervük teljesítésében mutatkozó lemaradást behozzák./MTI/

- - -

A Szabolcs-Szatmár-megyei termelőszövetkezeti csoportok fejlesztik állatállományukat

i Vid U/Bin/HK Kö Ni 2,2

Szabolcs-Szatmár megyében eddig 119 termelőszövetkezeti csoportnak és termelőszövetkezetnek van sertésörzs-tenyésztete. November 1-ig erősen növekszik a csoportok sertésállománya. A kocák számát a jelenlegi 2685 darabról 4285-re akarják emelni. Az új kocák elhelyezésére nagyarányú ól és fiaztató építkezések indultak meg a termelőszövetkezeti csoportoknál. A tyukodi "Előre" termelőszövetkezeti csoport már megkezdte a házilag égetett téglából fiaztató és hizlaló építését./MTI/

- - -

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1951. augusztus 12. 7 óra 55 perc

A szerkesztőségek figyelmébe

KÁ/HK/PE KÖ 1e

Az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a Szovjetunióban járt parasztküldöttség vezetője, Dögei Imre, az országgyűlés elnöke, a SZÖVOSZ elnöke vasárnap Nyirbogáton tartott beszámolója kivonatát. A beszéd külön jelzésre közölhető. Keretet később adunk.

X X X

- A Szovjetunió kománya újból felbecsülhetetlen értékű segítséget nyújtott számunkra ezzel, - kezdte beszámolóját Dögei Imre - hogy ebben az évben is lehetővé tette, hogy egy kétszáz főből álló parasztdelegáció, a dolgozóparasztság küldöttei négy héten keresztül tanulmányozzák a világ legfejlettebb mezőgazdaságát, a kolhozparasztok felemelkedett, kulturális, boldog életét. Ez alatt a négy hét alatt a delegáció tagjai többet láttak, többet tapasztaltak, mint idehaza a múltban hosszú évek alatt, sőt egy egész életen át.

- A delegáció minden egyes tagja saját tapasztalatai alapján, személyesen győződött meg arról, hogy a Szovjetunió mezőgazdasága valóban a világ legfejlettebb mezőgazdasága, amellyel semmiféle kapitalista, semmiféle kisparcellás gazdálkodás nem veszi fel a versenyt.

- Tanulmányutunk során alkalomunk volt meggyőződni a szocialista mezőgazdaság, a kolhozrendszer bámulatos eredményeiről. A mezőgazdaság gépesítése rendkívül fejlett. A szántást, vetést, növényápolást, a betakarítást majdnem teljes egészében gépekkel végzik. A kolhoz- és a szovhoz-földeken már megjelent a villanytraktor, amely óránként másfél holdat szánt fel mélyszántással. Üzenkölttsége mintegy harminc százalékkal olcsóbb, mint a benzin, vagy nyersolajmotoré.

- A gépi technika és a tudomány széleskörű alkalmazása biztosítja, hogy a kolhozokban és a szovhozokban rendkívül magas, évről évre növekedő terméseredményeket érnek el. A delegáció tagjai számos helyen találkoztak a hektáronkénti 35 mézsás buza, a 120-140 mézsás szőlő, a 800-1000, sőt kétezer mézsás cukorrépa-terméssel, hat-hét kilós gyapjuhozammal, évi nyolc-tízezer literes fejési átlaggal. Természetes, hogy a magas terméseredmények következtében a kolhozparasztoknak igen magas a jövedelmük. Több olyan kolhozparaszttal beszélünk, akiknek a múlt évi jövedelme meghaladta az ötven mézsás gabonát és a tizenöt ezer rubelt, akinek saját Pobjeda-autója van. Gruziában Akura községben a Mocinave-kolhozban például tizenhét kolhozparasztnak van saját személyautója.

/folyt. köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1951. augusztus 12. 8 óra — perc

/Dögei Imre beszéde. . . 1.folyt./ KÁ/HK/PE Kö 1e

- A kolhozokban nagy gondot fordítanak az anya-, csecsemő- és gyermekvédelemre. A nők például szülés előtt és után egy-egy hónap szabadságot kapnak és ez alatt az előzőleg teljesített átlag munkaegységet kapják. Minden kolhozban van orvos, gyógyszerár, sőt számos kolhozban kórház is. Minden kolhozparaszt ingyen gyógykezelésben részesül. A munkából kiöregedett dolgozó a kolhoz közgyűlése által meghatározott nyugdíjat kapja, a nők 55, a férfiak 60 éves koruktól. A kolhozban az öregeknek megvan mindenük, amire szükségük van. Ennek ellenére a legtöbb helyen azt tapasztaltuk, hogy az öregek - bár nem kellene - mégis dolgoznak a könnyebb munkákban, mert mint mondják: nem tudnak munka nélkül, tétlenül lenni.

- A kolhozokban a munka tisztességet és dicsőséget jelent. Azokat a kolhozparasztokat, parasztasszonyokat, akik kiváló eredményeket érnek el a termelésben, az állam magas kitüntetésben és jutalomban részesíti, ugyanakkor a legnagyobb tisztelet és becsület övezi őket. Minden kolhozparaszt elsőrendű kötelességének, legfőbb feladatának tekinti, hogy legjobb tudása és képessége szerint kivegye részét a munkából, a termelésből, örködjön a közös vagyon felett és teljesítse az állam iránti fennálló kötelezettségét.

- Tanulmányutunk során naponta bémulatba ejtett benünket az a hatalmas szervező és irányító képesség, amellyel a szovjet emberek rendelkeznek. A szovjet emberek előtt nincs lehetetlen, nincs akadály, amelyet le ne tudnának győzni.

- A látottakból, a tapasztaltakból a delegációtagjai levonták a tanulságot. Dolgozó parasztságunknak elsősorban saját érdeke, hogy kövesse a Szovjetunió kolhozparasztságának példáját. Be kell látnia a dolgozó parasztságnak, hogy mezőgazdaságunk elaprózottsága mellett lehetetlen tervszerű, észszerű gazdálkodást folytatni, a rendelkezésünkre álló modern gépeket, a tudomány vívmányait észszerűen és gazdaságosan felhasználni. Ha nem változtatnánk meg rövidesen elavult termelési módszereinket, ha termelési költségeinket nem csökkentenénk, ha terméseredményeinket nem növelnénk, nem tudnánk saját életszínvonalunkat tovább fokozni, sőt egyre inkább elszegényednénk. Ha mindezt el akarjuk kerülni, akkor a dolgozó parasztságnak minél előbb szakítania kell a kisparcella-gazdálkodással, bátran követnie kell a Szovjetunió kolhozparasztságának példáját és át kell térnie a szövetkezeti, nagyüzemi társas gazdálkodásra. A dolgozó parasztságnak nemcsak a Szovjetunió példáján, hanem saját termelészöveteink példáján is meggyőződhetnek a szövetkezeti nagyüzemi gazdálkodás előnyeiről.

/folyt. köv./ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1951. augusztus 12. 8 óra 05 perc

/Dögei Imre beszéde. . . 2. folyt./ Ka/Bin/PE KÖ Ie

Saját termelőszövetkezeteink - bár még fiatalok, nem rendelkeznek kellő tapasztalattal, gyakorlattal, - általában országos viszonylatban elenyésztek a munkában és terméseredményeik általában két-három mázsával, néhol többel is magasabbak voltak az országos átlagnál és az egyénileg gazdálkodó parasztnál. Tehát ha már egész mezőgazdaságunkban szocialista nagyüzemi gazdálkodást folytatnánk, minimálisan 18-20 millió mázsa gabonával, illetve annak értékével termelhetnénk többet.

- Ma már hétről-hétre országszerte növekszik azoknak a dolgozó parasztnak a száma, akik tegnap még egyénileg gazdálkodtak, ma pedig belépnek a termelőszövetkezetbe, mert tudják, hogy minden esetben hasznuk volt abból, ha megfogadták a Párt és Rákosi elvtárs utmutatásait, tanácsait. Mi is meg fogjuk magunknak teremteni, amit a szovjet parasztnak már megtarmentettek, ha mindenben követjük a Szovjetunió példáját, ha minden követjük Pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja és a dolgozó magyar nép forrón szeretett vezérének Rákosi elvtársnak utmutatásait - fejezte be beszámolóját Dögei Imre.  
/MTI/

- - - -

Jó eredmények a turkevei gépállomáson

i vid KÖ/PE Ie 2, 2

Turkeve

Turkeve termelőszövetkezeti város gépállomásának valamennyi brigádja versenyben van s a nemes vetélkedés során mind nagyobb segítséget nyújtottak és nyújtanak a dolgozó parasztságnak.

Finta József traktoros tavaszi tervét 383 százalékra teljesítette, s a kapott 4186 forint prémiumért motorkerékpárt vásárolt. Jó munkájának elismerése fokozta munkakedvét s egész évi tervét eddig - 63 százalékos üzemanyagfogyasztással - 138 százalékra teljesítette. Nyári idénytervének 230 százalékos teljesítésével legjobb a gépállomáson.

Finta József traktoros példáját a gépállomás többi traktorosa is követi. Debreceni Imre 141, Faragó Károly 125, Török Ferenc 123 százalékra teljesítette eddig nyári idénytervét. /MTI/

- - - -

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1951. augusztus 12.

8 óra 10 perc

Kulturesoportok a begyűjtés sikeréért

6 Vid K6/HK Ni 4,3

Az Ózdi Kohászati Üzemek dolgozói a kulturmunka kiszélesítésével is készülnek Alkotmányunk ünnepére. Versenyt indítottak, melyük végez eredményesebb kulturmunkát a cseplés- begyűjtés érdekében.

Domaházán a cseplőgép mellett az ebédszünetben tartottak kulturműsort. Megtudták, hogy a községben több dolgozó paraszt terménybeadásának csak részben tett eleget. A kulturesoport énekesei rigmusokban "kiénekeltek" ezeket. Az eredmény az lett, hogy több mint 10 dolgozó paraszt még aznap délután 100 százalékosan eleget tett terménybeadásának.

Kissikátor községben az énekes rigmusokban az ózdi bűnökohó építőinek harcra munkáját állították példaképpül a dolgozó parasztok elé. Kisbenedek József dolgozó paraszt az ózdi kohóközművesek nagy-szerű munkáján fellelkesülve, feleslegéből újabb gabonamennyiséget vitt a terményraktárba és addigi 110 százalékos terménybeadást 200 százalékra emelte.

A debreceni kulturesoportok is rendszeresen kijárnak a cseplőgépekhez, ellátogatnak a termelőcsoportokhoz állami gazdaságokba, felkeresik a begyűjtőhelyeket és dalokban megdicsérik az élenjárókat, rámutatnak a hibákra, pellengérré állítják a munkát szabotáló kulákokat. Műsoruk után több helyen, így például Konyáron meggyorsult a begyűjtés üteme. /MTI/

Diónagysagu gubók vannak már a balatonszemési tizes gyapotján

i Vid R6/HK K6 Ni 3,2

A balatonszemési termelőcsoport öt hold gyapotját most napáltak hatodszor. A kacólast hetekkel ezelőtt elvégezték. A gondos munka nyomán egy-egy száron 10-15 egészséges, duzzadt bimbó fejlődött, sőt az elővirágzásból már diónagysagu gubók is fejlődtek. A szép eredmény nagyrészt Pajor Jánosné, Pilinger Ferencné, Lakatos Istvánné és Kelemen Imréné jó munkájának köszönhető, akik nagy gondtal apolják a gyapotot. /MTI/

TL

B 11. kiadás 1951. augusztus 12.

13 óra 07 perc

A magyar és külföldi vasutas küldöttek megkoszorúzták a gellérthegyi Szovjet Hősök Emlékművét

t SL/Jné/Jnó Ie 3

A Vasutas Nap alkalmából a magyar vasutasok képviselői és a hazánkba érkezett külföldi vasutas küldöttségek vasárnap délelőtt ünnepélyesen megkoszorúzták a gellérthegyi Szovjet Hősök Emlékművét. A koszorúzási ünnepségen megjelent Dobi István, a minisztertanács elnöke.

A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után Rózsavölgyi József, a MÁV politikai osztályának helyettes vezetője helyezte el a hősi emlékműre a politikai osztály koszorúját, majd a Vasutas Szakszervezet, a közlekedés- és postaügyi minisztérium, valamint a minisztérium vasuti főosztályának képviselői koszorúzták meg az emlékművet.

A külföldi küldöttek első koszorúját Kurocskin, a szovjet vasutügyi miniszter első helyettese, a Vasutas Napra hazánkba érkezett szovjet küldöttség vezetője helyezte el, utána a koreai, csehszlovák, román, bolgár, francia, német, belga, osztrák, svéd, norvég és dán küldöttségek fejezték ki az emlékmű megkoszorúzásával országaik vasutas dolgozóinak tisztelétét a Magyarország felszabadításáért vérüket áldozó szovjet hősök iránt.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget. /MTI/

Időjárás jelentés

& Jné/Jnó Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 12-én, vasárnap délben 12 órakor:

Átmeneti melegedés.

A hűvös óceáni levegő két hullámban vonul Európa felett kelet felé. Az első már Arhangolst, Moszkva, Kíev és Szófia vonalig hatolt előre, a második Berlintől és Páristól nyugatra okoz záporokat. Az óceáni légáramlás előtt átmenetileg derült idő alakult ki.

Hazánkban szombaton a Dunántul nyugati területeinek kivételével mindenütt volt eső, a keleti megyékben zivatarok. Nagykátán 26, Tiszafüreden és Nyíregyházán 18, Kistelekön 12, Záhony és Makó 11, Lillafüred és Kiskunfélegyháza 10 millimétert jelentettek. A hőmérséklet nyugaton 21-24, keleten 24-27, Békéscsabán 29 fokra emelkedett, vasárnap reggelre nyugaton 10-15, keleten 16-18 fokra süllyedt.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 1.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 1.5 milliméterrel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten vasárnap 12 órakor a hőmérséklet 25 0 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás hétfőn estig: változó felhőzet, vasárnap keleten még kisebb eső lehet, hétfőn valószínűleg csapadékok nélkül. Mérsékelt északi, északnyugati szél, a hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére reggel: 14-17, délben 26-29 fok között. /MTI/

- - -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 12 kiadás

1951 augusztus 12.

18 óra 10 perc

Sok dolgozó parasztt jelentette be belépését a tzscs-be a parasztküldöttek beszámolóin

ö Vid Kő/Jné/Dr Ie

A Szovjetunióból hazatért 200 tagu parasztküldöttség tagjai vasárnap az ország több községében tartottak beszámolót. A dolgozó parasztság előtt a közvetlen szemtanu hitelességével beszéltek hatalmas elményeikről, a Szovjetunio szocialista mezőgazdaságának csodálatos eredményeiről s a jölétben élő kolhozparasztt boldog és szép életéről. A küldötteket mindenütt igen nagy érdeklődéssel hallgatták s a beszámolok után valósággal megostromolták őket ezernyi kérdéssel, amelyekre a küldöttek alig győzték megadni a felvilágosításokat.

Nyirbogáton

Dögei Imre, a parasztküldöttség vezetője, az Országgyűlés elnöke, a Szö SzÖVOSz elnöke tartott beszámolót.

A község zászlókkal, virágokkal, feliratokkal diszített főtérén már a reggeli órákban kezdett gyülekezni a község dolgozó parasztsága. Ott voltak valamennyien, mert mind hallani akarták a parasztküldöttség vezetőjének beszámolóját. De eljöttek felvirágzó szekereken a környező községek: Fircse, Nyirgelse, Kisléta, Nyirgyulaj és Encsencs népes küldöttségei is.

A szovjet és a magyar himnusz után uttoróányok virágysokorral köszöntötték Dögei Imrét. Gyulai Jozsef Községi párttitkár megnyitaja után Dögei Imre megtartotta beszámolóját.

/A beszámolót előző kiadásunkban közöltük./

Dögei Imre utolsó szavait elnyelte a felcsattano tapsvihar. A dolgozó parasztt hosszú percekken át viharos ünneplésben részesítették a hatalmas Szovjetuniot, a békotábor vezetőjét, Sztálint és a magyar nép szeretett vezérét Rákosi Mátyást.

Az ünneplés után D. Toth György nyirgelsei 19 holdas közép-parasztt szólalt fel.

- Megértettem és teljesen igazat adok Dögei elvtársnak abban, amit a kisparcellás gazdálkodásról mondott. Valóban úgy van, hogy mi középparasztt sokat küzködünk szétparcellázott földjeinken, de alig jutunk előre. 19 hold földem kilenc darabban van. Hat hold rozsvetésem termését két tehennel másfél hétig hordozhattam haza a homokbuckákról.

- Nagy boldogsággal tölt el Dögei elvtárs beszámolója. Örömmel hallottam, hogy a hős szovjet nép ilyen szép életet harcolt ki magának. A harc kezdeténél én is ott voltam: mint vöröskatona harcoltam 1917-ben az elnyomott nép szabadságáért.

/folyt.köv./

## M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 13 kiadás

1951 augusztus 12.

18 óra 10 perc

/Sok dolgozó paraszt jelentette be. . . 1 folyt./ Kő/Dr Ia

-- Most, hogy Dögei elvtárs beszédét meghallgattam, újra fel-  
éledtek bennem ezek az emlékek. Igéretet teszek, hogy azt, amit,  
mint vöröskatoná, ott a nagy Szovjetunióban elkezdtem,  
most sok év múltán, itthon folytatni fogom. Mihelyt hazaérek Nyir-  
gelsére, azonnal belépek a helyi termelőcsoportba. De nem megyek egye-  
dül. Követi példámot Goda Sándor 18 holdas, Kokas Sándor 17 holdas,  
Bako László 17 holdas, Hétei Albert 22 holdas, Pap Bertalan 22 holdas,  
Tölgyesi Mihály 18 holdas és Briz János 18 holdas középparaszt.

A hatalmas tapssal fogadott bejelentés után sorra szólaltak  
fel Nyirbogát és a környező falvak dolgozó parasztjai.

Szepesi József háromholdas, Szabo Sándor négyholdas, Bécsi  
Kálmán hétholdas, Vida Bernát hatholdas, Zeiler József négyholdas, Toth  
Sándor négyholdas, Madarász György 22 holdas nyirbogáti dolgozó parasz-  
tok egymásután bejelentették, hogy belépnek az I. típusú termelőcsoport-  
ba.

- En is rádöbentem - mondotta Cs. Nagy Sándor 13 holdas  
piricsei középparaszt - hogy csak a nagyüzemi gazdálkodás hozhatja  
meg nekünk a boldog életet. Oszinte sajnálom és szégyenlem magam, hogy  
bár 1945-ben beléptem a Párt tagjai sorába, mind a mai napig egyéni  
gazdálkodást folytattam. Ennek a mai napon végetvetek. Amint hazaérek,  
azonnal belépek a termelőcsoportba.

Ózvegy Balla Gedeonné hétholdas piricsei dolgozó paraszt-  
asszony kijelentette, három gyermeke jövőjét úgy akarja biztosítani,  
hogy belép a község I. típusú termelőcsoportjába.

Gyulai József községi párttitkár kijelentette, azon lesznek,  
hogy Nyirbogát község is mielőbb a termelészövetkezeti községek sorába  
küzdje fel magát.

Az ünnepi beszámoló-gyűlés után nagy csoport dolgozó paraszt  
és parasztasszony vette körül és valóságos megostromolta Dögei Im-  
rét kérdéseivel.

Papp Sándorné tizholdas dolgozó parasztasszony kérdésére  
Dögei Imre elmondta, hogy amikor az egyik lakásban a kolhozparasztok-  
kal beszélgettek, egy városiruhás fiatal lány leült a zongorához és  
játszeni kezdte "A béketábor legyőzhetetlen..." kezdetű indulót. Egy  
pillanat alatt otthon érezte magát az egész magyar küldöttség. Kide-  
rült, hogy a zongorázó lány a kolhozparasztcsalád mezőgazdasági tech-  
nikumot végző gyermeke volt, aki éppen nyári vakációját töltötte ott-  
hon. Egy másik gyermekük is középiskolába jár.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 14 kiadás

1951 augusztus 12.

2.0 óra 05 perc

/Sok dolgozó paraszt jelentette be. . . 2 folyt./ Kő/Dr Ie

Papp Sándorné kijelentette, hogy ő is ilyen életet szeretne gyermekeinek, éppen ezért azonnal belép a "Haladás" I. típusú termelőcsoportba. Ő is írta a belépési nyilatkozatot.

Kollár György a nyírbogáti és Gutz György, a pircsei földművelőszövetkezet ügyvezetői szintén kijelentették, hogy belépnek a termelőcsoportba.

A beszámoló-gyűlés után a Szabolcs-Szatmár megyei tanács népi kultúregyüttese tánc- és énekszánokkal szórakoztatta Nyírbogát dolgozó parasztjait.

∟ Nyomban

/folyt.köv./

Ünnepi nagygyűlés az első magyar Vasutas Nap alkalmából

† Vár-Bc/Jné/Dr Ie 4,4

Augusztus 12-ére, az első magyar Vasutas Napra, Ünnepi díszet öltött a népligetű Vasutas-stadion. A világ népeinek zászlóival óvezett sporttelepen tartották meg a Vasutas Nap ünnepi nagygyűlését, amelyre eljöttek szinte az országból az ország vérkeringésének, a vasutnak első harcosai. - nagygyűlésen megjelentek Harastyák József, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter, a Vasutas Napra érkezett külföldi küldöttek, eltkön a Szovjetunio vasutasainak delegációjával. / a SZOT elnöke

Az ünnepség az ország különböző részéből bevonatokat Budapestre hozott vasutasok üdvözlésével kezdődött. A bekválto tagjai köszöntötték az első magyar Vasutas Nap résztvevőit és az új vasuti tisztteket. Lakos taps fogadta az uttoró-vasutasok képviselőinek köszöntését. A pályán elfoglalták helyüket az új vasuti tiszttek, akiket Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter avatott fel. Vörös selyemlobogójuk előtt fogadták, hogy hűk lesznek a Magyar Népköztársaság alkotmányához és szolgálatukat a nép érdekében végzik.

Az eskütétel után Bebrits Lajos mondott rövid beszédet az új tiszttekhez. Üdvözölte, hogy közöttük igen sok a nő és az üzemből kikerült munkát. Arra szolította fel az új tisztteket, hogy szüntelenül tanuljanak, mert beosztási helyükön nagy feladot várja oket. Rövidesen megindul az őszi csucsforgalom, amelyben több személy- és tehervonatot kell továbbítani, mint eddig. Befejezésül felhívta figyelmüket: így kezzenek mind többet elérni, az első csillag után újabbaknak kell jönniök. Viseljek büszken a vasutastiszti egyenruhát, szerezzenek számára az eddiginél is több megbeszélést.

/folyt.köv./

B 14 kiadás

1951. augusztus 12.

2.0 órás 5 perc

/Sok dolgozó paraszt jelentette be... /folyt./ Dr. Is

Papp Sándorné kijelentette, hogy ő is nagyon szeretne gyermekeinek, éppen ezért azonnal belép a "Hévíz" I. típusú termelőcsoportba. Ő is írta a kérelmi nyilatkozatát.

Kollár György a nyílt és Gutz György a zárt művelődési körök vezetői szintén kijelentették, hogy belépnek termelőcsoportba.

A beszámoló-gyűlés után a Szabolcs-Bacska megyei tanács népi kultúregyüttese tánc és énekesekkel szórakoztatta Nyírbogát dolgozó parasztait.

△ Nyomban

/folyt.köv./

Ünnepi nagygyűlés az első Magyar Vasutas Nap alkalmából

† Vár-Bc/Jné/Dr. Is 4,4

Augusztus 1.-ére, az első magyar Vasutas Napra, ünnepi díszítéssel a népligeti Vasutas-stadion világ népsínek zászlóval óvezett sporttelepen tartották meg a Vasutas Nap ünnepi nagygyűlését, amelyre eljöttek szinte az országból az ország vörkeringésének, a vasutnak első harcosai. A nagygyűlésen megjelentek Harasztay József, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter, a Vasutas Napra érkezett külföldi vendégek, eltkön a Szovjetunió vasutasainak delegációjáv l. / a SOK elnöke

Az ünnepség az ország különböző részéről bevonulókat Budapestre hozott vasutasok üdvözlésével kezdődött. A beavató tagjai köszöntötték az első magyar Vasutas Nap résztvevőit és az új vasuti tisztteket. Lajos taps fogadta az uttérő-vasutasok képviselőinek köszöntését. A pályán elfoglalták helyüket az új vasuti tisztok, akiket Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter avatott fel. Vörös selyemlobogójuk előtt fogadták, hogy hűek lesznek a Magyar Népköztársaság alkotmányához és szolgálatukat a nép érdekében végzik.

Az eskütétel után Bebrits Lajos mondott rövid beszédet az új tiszteknek. Üdvözölte, hogy közöttük igen sok a nő és az üzemekből kikerült munkát. Arra szólította fel az új tisztteket, hogy szüntelenül tanuljanak, mert beosztási helyükön nagy feladatot várja őket. Rövidesen megindul az őszi csucsforgalom, amelyben több személy- és tehervonatot kell továbbítani, mint eddig. Befejezésül felhívta figyelmüket: így kezzenek mind többet elérni, az első csillag után újabbaknak kell jönniök. Viseljék büszken a vasutastiszti egyenruhát, szerezzenek számára az eddiginél is több megbecsülést.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 14 kiadás

1951 augusztus 12.

2.0 óra 05 perc

/Sok dolgozó paraszt jelentette be. . . 2 folyt./ Kő/Dr Ia

Papp Sándorné kijelentette, hogy ő is ilyen életet szeretne gyermekeinek, éppen ezért azonnal belép a "Haladás" I. típusú termelőcsoportba. Ő is írta a belépési nyilatkozatot.

Kollár György a nyirbogáti és Gutz György, a píriscsei földművesszövetkezet ügyvezetői szintén kijelentették, hogy belépnek a termelőcsoportba.

A beszámoló-gyűlés után a Szabolcs-Szatmár megyei tanács népi kultúragyűlése tánc- és énekszámokkal szórakoztatta Nyirbogát dolgozó parasztjait.

∟ Nyomban

/folyt.köv./

Ünnepi nagygyűlés az első magyar Vasutas Nap alkalmából

† Vár-Bc/Jné/Dr Ia 4,4

Augusztus 12-ére, az első magyar Vasutas Napra, ünnepi díszet öltött a népligetű Vasutas-stadion. A világ népeinek zászlóival óvezett sporttelepen tartották meg a Vasutas Nap ünnepi nagygyűlését, amelyre eljöttek szinte az országból az ország vérkeringésének, a vasutnak első harcosai. - nagygyűlésen megjelentek Harastyák József, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter, a Vasutas Napra érkezett külföldi vendégek, élükön a Szovjetunió vasutasainak delegációjával. / a SZOT elnöke

Az ünnepség az ország különböző részéről bevonatokat Budapestre hozott vasutasok üdvözlésével kezdődött. A bevonat tagjai köszöntötték az első magyar Vasutas Nap résztvevőit és az új vasuti tiszteket. Lelkes taps fogadta az uttoró-vasutasok képviselőinek köszöntését. A pályán elfoglalták helyüket az új vasuti tisztek, akiket Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter avatott fel. Vörös selyemlobogójuk előtt fogadták, hogy hűek lesznek a Magyar Népköztársaság alkotmányához és szolgálatukat a nép érdekében végzik.

Az eskütétel után Bebrits Lajos mondott rövid beszédet az új tisztekhez. Üdvözölte, hogy közöttük igen sok a nő és az üzemekből kikerült munkát. Arra szólította fel az új tiszteket, hogy szüntelenül tanuljanak, mert beosztási helyükön nagy feladatot várja őket. Rövidesen megindul az őszi csúcsforgalom, amelyben több személy- és tehervonatot kell továbbítani, mint eddig. Befejezésül felhívta figyelmüket: így kezzenek mind többet elérni, az első csillag után újabbaknak kell jönniök. Viseljék büszken a vasutastiszti egyenruhát, szerezzenek számára az eddiginél is több megbeszélést.

/folyt.köv./

/Ünnepi nagygyűlés az első. . . 1 folyt./ Vár-Bc/Dr Ie

A tanfolyam hallgatói nevében egy új fiatal tiszt köszönte meg a Pártnak és a kormánynak azt a gondoskodást, amelyben tanulásuk alatt részük volt, majd az új tisztek diszmenetben vonultak el a közlekedés- és postaügyi miniszter elé.

A nagygyűlés ünnepi beszédét Bebrits Lajos mondotta.

- Új ünnep került naptárunkba - a Vasutasok Napja - hangsúlyozta bevezetőül. A vasutas dolgozók ünnepe ez, de részt vesz benne egész dolgozó népünk. Amikor a Párt és a kormány elhatározta, hogy augusztus második vasárnapja minden évben Vasutas Nap lesz, az a cél vezette, hogy kidomborítsa: milyen fontos szerepet tölt be a vasut a szocialista társadalom építésében. Jól működő vasuti hálózat nélkül, amely egybeforrasztja az ipart a mezőgazdaság területeivel, amely kicseréli az ipar és a mezőgazdaság sokmillió árutömögét, gazdasági előrehaladás elképzelhetetlen.

A miniszter ezután megemlékezett arról, hogy a Szovjetunióban 16 éve ünneplik a vasutasok napját és egymásután bevezetik ezt a népi demokratikus országokban is. Visszaemlékezett a felszabadulás utáni első évekre, amikor Gerő Ernő került a közlekedés élére és irányításával vasutasaink hősi munkát végeztek. Beszélte a régi vasutról, az ellenforradalmi Magyarország elhagyott vasuti hálózatáról. Ma, két és félszer, sőt háromszor annyi árut kell szállítani időközönként, mint a Horthy-rendszerben. Az utasok száma négyszer annyi, mint akkor volt. Elsősorban a Szovjetuniónak köszönhetjük, hogy ezeket a hatalmas feladatokat meg tudjuk oldani és vasutunk mindjobban fejlődik.

- Félévszázadig nem volt nálunk vasutépítés - folytatta a miniszter - most van. Száz és száz kilométer új vonal és iparvágány épül. A munka gépesített, a kubikosoknak nem kell megerőltető fizikai munkát kifejteniük. Továbbfejlesztjük a villamosítást a hálózaton. Nagyobbak lesznek állomásaink és rendező-pályaudvaraink, bővítjük a raktárainkat, a legmodernebb jelző- és biztosító berendezéseket vezetjük be. Van már önműködő térközbiztosításunk, megindult az új, nagyobb teljesítményű mozdonyok építése, kocsiparkunk jelentős részét ma már az új, nagyobb raksúlyú tehervagonok képezik. Egyre több az új, pompás négytengelyes személykocsi is.

- Az új módszerekre azonban még sürgősebb szükség van, mint az új berendezésekre. Itt mutatkozik meg a legerőteljesebben a Szovjetunió segítsége. A szovjet sztahanovisták átadják nekünk munkamódszereiket és ezzel lényegesen emeljük a vasut teljesítőképeségét. Az ő példájukra megindult a szocialista verseny és egyre szélesebb tömegeket ölel fel. Mind több a magyar sztahanovista és példájukat százak, ezrek követik. Az új módszerek bevezetésénél az övék a legnagyobb érdem. Vasutrendszerünk további fejlődése elsősorban attól függ, miként nő sztahanovista mozgalmunk.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16 kiadás

1951 augusztus 12.

21 óra 15 perc

/Ünnepi nagygyűlés az első. . . . 2 folyt./ Vár-Bc/Jné/Dr Ic

Bebrits Lajos a továbbiakban azzal foglalkozott: a vasúton belül megbuvo ellenség mindenáron akadályozni igyekszik a versenyt, a Sztahanov-mozgalmat. Eltávolításukra már sok minden történt, de ez korántsem elég, kiméletlenül meg kell semmisíteni az ellenség utolsó maradványait is. Kemény csapást jelent az ellenségre, ha vasutas dolgozaink fokozzák a szovjet módszerek átvételét. A Szovjetunióban minden mozdony évente 13.000 tonnával nagyobb súlyt visz a rendes terhelésnél és 14 és fél százalékkal kevesebb szenet fogyaszt az előírt normánál. Szabad utat tehát a sztahanovisták kezdeményezéseire, ez az alapfeltétele további haladásunknak!

- A felszabadult vasutas - hangsúlyozta - magasabb kulturájú, gazdagabb és szebb élet felé megy. Jól végzett munkájáért megkapja a megfelelő bért. Az olyan szolgálati ágakban, amelyeknek bérezése eddig nem állt arányban a végzett munka jelentőségével, most rendezik a béreket. Ilyenek a vonatfékezők, kocsirendező, a váltókezelők és mások, akiknek felelősségteljes munkájuk van. Fizetésüket lényegesen fel-emelik. A kimagasló nagy teljesítményeket, mint a most induló őszi csúcsforgalom lebonyolítása is, külön premizálják. Gondoskodnunk kell a jövőben vasuti lakások építéséről, vasuti lakotelepek létesítéséről, amelyekben természetesen minden kényelmet megtalál a dolgozó. Sürgősen meg kell javítani a laktanyai ellátást. Arra kell törekedni, hogy a kocsikísérő dolgozókat autók vigyék a szolgálatba, lakásaikba telefon vezessenek be, hogy gyorsabban lehessen őket értesíteni. Nemcsak elismerés jár tehát a jól végzett munkáért, hanem a legmegalóbb gondoskodás is.

Bebrits Lajos ezután beszélt az imperialista országokban élő vasutasok sanyaru helyzetéről, az elnyomásukról, majd ünnepi beszédét így fejezte be:

- A Vasutas Napnak kifejezésre kell juttatnia a vasutas dolgozok harcra késztető békevágyát. A gabonát a békearatás hozta. Dunapentolén, Inotán és az ország száz- és száz más helyén békeművek épülnek, amelyek építőanyagot igényelnek. A bányászok békeműszakokban termelnek mind több és több szenet. Mindezeket békeszállítással kell továbbítani a vasutasoknak rendeltetési helyükre. Az irányvonatok, a kétezer-tonnás vonatok, az ötszázkilométeres mozdonnyal továbbított vonatok - békevonalok. A béke megvédéseért dolgozik minden vasutas, aki fegyelmetlenül, zökkenőmentesen, balesetek nélkül biztosítja a rakodást, a vonatösszeállítását és a vagonok továbbítását az őszi csúcsforgalom idején és ezt követően is.

Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter ünnepi beszédét lelkes tapsviharral fogadták a nagygyűlés résztvevői, percekig keresztül forron éltették a nagy Sztálint és a magyar nép szeretett vezérét, Rákosi Mátyást.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17 kiadás

1951 augusztus 12.

21 óra 15 perc

/Ünnepi nagygyűlés az első. . . . 3 folyt./ Vár-Bc/Jné/Dr Ic

Nagy taps fogadta a Szovjetunio vasutasainak üdvözlését tolmácsoló Vaszilij Vasziljevics Kurocskint, a Szovjetunio közlekedési miniszterhelyettesét.

Üdvözlőbeszéde elején elmondotta, hogy a hős szovjet vasutasok milyen újabb munkasikereket érnek el a kommunizmus diadalmas építésében, hogyan segítik a béke hatalmas alkotásainak, az új vízierőműveknek építését, a természet átalakításának sztálini tervét.

- A Szovjetunio vasutas dolgozói - folytatta - figyelmesen és szeretettel szemlélik vasutas szaktársaik sikeres tevékenységét az új, népi demokratikus Magyarországon. Örömmel látták a Szovjetunio vasuti dolgozói, hogy Magyarország vasuthálózatának hossza 1948 végére már felülmulta a háborúelőtti, hogy a magyar nép büszkeségei, a dunai hidak soha nem látott rövid idő alatt újjáépültek, hogy Magyarország vasuti dolgozói feladatuknak tekintik az öt éves terv alatt öt új dunai és egy új tiszai vasuti híd építését.

- Örömet vált ki a szovjet emberekből, hogy az a jelmondat: "Tanuljunk a szovjet emberektől, sajátítsuk el a szovjet vasuti dolgozók által összegyűjtött hatalmas tapasztalatokat" a magyar közlekedés dolgozóinak elvévé vált. A szovjet vasuti dolgozók őszintén örülnek az önk sikereinek, győzelmeiknek. Ezekben a győzelmekben, mint a magyar nép valamennyi győzelmében, amelyeket a Magyar Dolgozók Pártja és az egész magyar nép dicső vezérének, Kádosi Mátyás elvtársnak a vezetése alatt elértek, a béke megszilárdításának, még nagyobb sikereknek zálogát látják.

V.V. Kurocskin üdvözlőszavai után a nagygyűlés résztvevői helyükről felállva percekig tartó ütemes tüsszeléssel ünnepelték a világ dolgozóinak lángeszű vezérét Ioszif Visszárionovics Sztálint.

Lelkes taps fogadta a nagygyűlés következő szonokát Csen Gjo Szepe-t, a hős koreai nép fiát, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság közlekedési és vasutas szakszervezete központi vezetőségének elnökét.

Csen Gjo Szepe izzó szavakkal mondott köszönetet a magyar népnek azért a testvéri segítségért, amellyel hozzájárult a koreai nép harcának sikereihez.

- Felszabadító harcunkban - folytatta - vasutasaink tömegével mutatták meg hősiességüket. Nem nézték a kegyetlen barbár bombázásokat és a tűzérési tüzet, eredményesen biztosították a vasuti szállításokat. A hős Han Nám Szu-t a felszabadított Dél-Koreába vezényelték, ahol mindig eredményesen és időben hajtott végre a kapott feladatokat. 1950 augusztus 20-án, amikor vonatját Pjuszon és Kan Szan állomás között megtámadták az amerikai légi-erők, nem ijedt meg a bombázásoktól és géppuskázásoktól, szétkapcsolta az égő vagonokat, továbbította a szerelvényt, nem törődve azzal, hogy közét összeégette. Az idén februárban Han Nám Szu elvtárs a barbár bombázások alatt 12 megrakott kocsi mentett meg a pusztulástól. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18 kiadás

1951 augusztus 12.

2 / óra 20 perc

/Ünnepi nagygyűlés az első. . . 4 folyt./ Vár-Bc/Jné/Dr Io

A koreai vasutasok küldötte beszédo végén további eredmén eket kívánt a magyar népnek a szocializmus építésében. Szavaira ütemesen felzendült: Kim Ir Szen, Kim Ir Szen.

Vojtech Daubner, a csehszlovák közlekedési szakszervezet központi vezetőségének elnöke a csehszlovák vasutasok üdvözlétét tolmácsolta.

- A csehszlovák és a magyar vasutasokat nemcsak a vasuti vágányok kötik össze - mondotta - hanem közös erőfeszítésük is a szocialista közlekedés kiépítéséért, a béke védelméért.

Petar Petrov, a bolgár közlekedési szakszervezet központi vezetőségének képviselője a bolgár közlekedési minisztérium és a közlekedési dolgozok harcos üdvözlétét adta át. Elmondotta, hogy a bolgár vasutasok az egész bolgár néppel egyetemben egy héttel ezelőtt magas termelési eredményekkel ünnepelték vasutas napjukat. A vasutasok egész kollektíváját átfogta már az 500 kilométeres és a nagy-megterhelésű vonatok mozgalma. Mindinkább terebélyesedik az üzemek, állomások és munkahelyek példás megszervezését és a mozdonyok mintaszerű kezelését célul kitűző versenymozgalom. A bolgár vasutépítők kilenc nappal határidő előtt törték át a Balkán-félsziget leghosszabb alagutját, a hatkilométeres Koznica-alagutat.

Dimitru Sarbu, a román vasutas és közlekedési szakszervezet központi vezetőségének elnöke arról beszélt, hogy a román vasutasok jól ismerik magyar kollegáik eredményeit és újításait, amelyekkel az öt éves terv időelőtti teljesítéséért harcolnak. Elmondotta, hogy az augusztus 23-a, Románia felszabadulásának ünnepe tiszteletére folyó munkaversenyben a román vasutasok is értékes felajánlások teljesítésével segítik a szocializmus építését. Így például Tanase Marcel, Bortkievics és Nazarova módszereinek alkalmazásával teljesítette 1951-es tervét és június óta 1952-es tervén dolgozik. A bukaresti teherpályaudvar dolgozói a ki- és berakás idő-tartamát 38 százalékkal csökkentették. A román vasutasok ezekkel a teljesítményekkel válaszolnak az imperialista háborus aszistoknak - mondotta.

Marcel Jeannot a francia vasutas-szakszervezet titkára a francia vasutasság üdvözlétét átadva, hangsúlyozta, hogy a vasutasok napjának megünneplése Magyarországon a népi demokrácia gondoskodásának újabb jele a dolgozok iránt.

- Mi Franciaországban még nem érkezünk el eddig, mi még kapitalista rendszerben élünk, amely annál inkább igyekszik elnyomni bennünket, minél inkább harcol a francia munkás szabadságáért. De a francia munkásosztály minden terror és elnyomás ellenére szilárdan harcol. 48 órával ezelőtt ünnepeltük Franciaországban a párizsi vasutasok által kezdeményezett fegyveres

fordulóját.

. felkelés hot, ik év-  
/folyt.köv./

MTI BELFÜLDI HIREK

B 19 kiadás

1951 augusztus 12.

21 óra 20 perc

/Ünnepi nagygyűlés az első. . . 5 folyt./ Vár-Bc/Jné/Dr Ia

Dokkmunkásaink megtagadják a hadianyagok kirakását, hős vasutasaink számtalan alkalommal tüntettek a hadianyagszállítások ellen. Franciaországban napról-napra növekszik az áldozatkész, bátor békeharcosok táborra.

Befejezésül hangsúlyozta, hogy a francia munkások nagy figyelemmel és érdeklődéssel kísérik a Magyar Népköztársaság fejlődését. A francia küldött beszéde után megkezdődött a Vasutas Nap riportműsora. /MTI/

---

/Sok dolgozó paraszt jelentette be. . . 2 folyt./ Kó/Jné/Dr Ia

Jászberényben

A város küldöttje Fülöp István vb elnökhelyettes, kilenchozdas közép-paraszt tartott beszámolót a tanácsháza nagytermében. Különösen a szovjet állattenyésztés kiváló eredményeit ismertette részletesen.

- A kolhozokban - mondotta többek közt - nem ritka az olyan tehén, amely ötven liter tejet ad naponta. A Liebknecht Károly nevű kolhozban előttünk fejték meg egy olyan tehenet, amely nemrég előtt és első borja mellett is napi harminc liter tejet adott. Pedig ez a tehén még nem is a legkiválóbb törzshöz tartozott. A koztromai teheneknek összehasonlíthatatlanul nagyobb a tejhozamuk a nálunk ismert évi átlagos tejhozamnál. A koztromai és a szimmentáli fajták keresztezésével olyan kiváló tejelő fajtát tenyésztettek ki a kolhozok, amely naponta átlag negyven liter tejet ad. Ugyanilyen szépek a kolhozok sertés-törzsei is. A sertések közül főleg a yorkshirei fajtát és egy ukrán fajtát tenyésztettek kiváló tulajdonságaikért. Nem egy kolhozban láttunk háromszáz-négyszáz kilos sertéseket is. Evente átlag 20-22 malacot nevelnek fel egy egy koca után a kolhozokban.

A beszámoló után a feltett rengeteg kérdésre válaszolt Fülöp István, majd elmondta, hogy a Szovjetunióban látottak hatása alatt, hazatérése után nyomban belépett a termelőcsoportba. Kifejezte meggyőződését, hogy ma még egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszttársai is követik példáját, mert a dolgozó parasztság fellemelkedésének egyedüli útja a nagyüzemi társasgazdálkodás. /MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2o. kiadás

1951. augusztus 12.

21 óra 40 p.

2 p 1e

vasárnap este:

A Meteorológiai Intézet jelentéi augusztus 12-én,

Csendes meleg idő

Közép-Európa és a Baltikum felett átmenetileg ismét csendes időjárás alakult ki, lassu felmelegedéssel. Ugyanekkor az előnyomuló óceáni léghullámok hatására Szovjet-Európában, de különösen Románia felett, valamint az Északi-tenger és a La Manche-csatorna környékén változókonny, csapadékos idő.

Hazánk keleti részeiben vasárnap pár helyen kisebb záporosó volt. Nyíregyháza 1, Debrecen és Békéscsaba 2 mm-t jelentett. A hőmérséklet napközben a tiszántul 21-24, ettől nyugatra 25-27 fokig emelkedett.

Budapesten vasárnap 21 órakor a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás hétfő estig: Változó felhőzet, valószínűleg csapadék nélkül, mérsékelt északi, északnyugati szél. A hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre:  
Reggel 15-17, délben 27-29 fok között. /MTI/

--- L  
V é g e .